

As a Peace-Loving Global Citizen



2nd Year of the Heavenly Foundation, First Day of the Second Month by the
Heavenly Calendar (March 5, 2011)

Caesars Palace, Las Vegas



“天地人 참父母 定着 實體 말씀宣布 天宙大會”

“Cosmic Assembly to Proclaim the Words of God's Substantial Body that has Settled as the True Parents of Heaven, Earth and Humankind”

尊敬하는 世界 各國의 指導者, 그리고 內外 貴賓 여러분!

Respected leaders from around the world, distinguished guests from home and abroad, ladies and gentlemen!

바쁘신 日程에도 不拘하고 本人의 自敍傳 普及 5萬卷을 紀念하는 本 大會를 빛내주기 위해 이렇게 滿場의 盛況을 이루어 주신 여러분을 本人과 本人 家庭 모두의 이름으로 歡迎하며 眞心으로 感謝의 人事를 드립니다.

My family and I welcome and sincerely thank you for gracing this assembly to commemorate the successful local distribution of 50,000 copies of my autobiography, As a Peace-Loving Global Citizen. Your coming here despite your busy schedules has made today's event into a great success.

貴賓 여러분,

Distinguished Ladies and Gentlemen,

오늘 우리가 몸담아 살고 있는 이 세계는 歷史上 그 어느 때 보다도 많은 問題들을 안고 허덕이고 있습니다. 世界 人口 65億 中 9億이 넘는 사람들이 只今 이 時間에도 굶주림에 떨고 있습니다. 每 6秒 마다 한 명의 어린이가 營養失調로 목숨을 잃고 있는 것입니다. UN은 2015년까지 飢餓 人口를 折半으로 줄이겠다고 宣布했지만 地球溫暖化로 穀物生産量이 줄어들어 오히려 2020년에는 世界의 飢餓 人口가 두 배로 增加할 것이라고 專門家들은 展望하고 있습니다.

The world is struggling with more problems than humanity has ever had to deal with before. Among the 6.5 billion people in the world, more than 900 million are suffering from undernutrition even this very moment. On average, every six seconds a young child dies of malnutrition. The United Nations proclaimed that it would cut the number of people going hungry by half by the end of 2015. Yet, output of corn and other crops has dwindled due to global warming, and experts predict that the number of people going hungry will instead double by the year 2020.

深刻한 飢餓문제를 解決할 수 있는 代案은 어디에 있습니까? 地球星의 75%를 차지하고 있는 海洋圈이야말로 새로운 資源의 寶庫입니다. 바다는 各種 公害와 資源의 枯渴로 因해 죽어가고 있는 地球星을 回生시키고 人類의 밝은 未來를 約束해줄 새로운 原資材의 寶庫인 것입니다.

What measures can be taken to address and resolve the serious problem of starvation? The answer lies in the oceans, which are a treasure store of renewable resources covering three-quarters of the Earth. Our planet Earth is dying due to pollution of every kind and depletion of resources. The ocean is a goldmine filled with raw materials that will revive this planet with the promise of a bright future for humankind.

本人은 飢餓에 苦痛 받고 있는 人類를 解放하기 위해 이미 1960年代부터 지난 50餘年 동안 海洋産業에 投資해 왔으며 海洋技術을 開發해 왔습니다. 1980年代부터 Good Go 船舶을 建造하여 美國은 勿論 世界的으로 普及하고 海洋産業의 基地들을 構築해 왔습니다. 1990年代에는 브라질과 우루과이를 中心으로 南美 海洋産業에 投資하는 등 全世界 52個國에 世界的인 海洋네트워크를 造成했습니다.

For the past fifty-plus years, since the 1960s, I have been investing in ocean industries and developing marine-related technology in order to free humankind from the suffering of hunger. In the 1980s I built the Good-Go boats and laid a foundation for ocean industries in the United States and around the world. In the 1990s I invested in the ocean industry in South America, especially in Brazil and Uruguay and created a global marine network connecting 52 nations of the world.

이런 基盤 위에 2000年代에 들어서서는 大韓民國 南海岸의 代表 港口都市인 麗水와 太平洋 中央에 位置하고 있는 하와이를 묶어 ‘環太平洋圈’의 海洋産業 허브로 發展시켜 왔습니다. 大韓民國 麗水에서는 本人이 닦아놓은 基盤을 中心으로 2012年 世界海洋엑스포 都市로 選定되어 只今 그 準備에 拍車를 加하고 있습니다. 特別히 지난 2月17日 世界指導者들이 參席한 가운데 本人이 生涯를 통해 研究하여 創案한 石膏몰드工法을 紹介하고 各種 新技術을 開發 適用하여 世界 最初로 製作한 “天艇號”의 進水式을 가졌습니다.

On this foundation, from the year 2000 I have been developing the city of Yeosu, situated on the southern coast of Korea, and Hawaii, in the middle of the Pacific Ocean, to become hubs for ocean industry in the Pacific Rim era. I am now expediting preparations in Yeosu, which was selected as the host city for Expo 2012 Yeosu Korea centering on the foundation that I have laid there. In particular, on February 17, 2011 at an event for leaders from around the world, I introduced the Negative N.C. Resin Mold boat construction method which I had devised, and held a launching ceremony for the Cheonjeongho boat which was built using this new technology.

그리고 最近에는 이곳 후버댐 미드湖水의 淸淨 水資源과 그랜드캐년, 브라이스캐년, 자이온캐년, 세도나 等 周邊의 秀麗한 名勝地들을 함께 開發하여 環太平洋圈에 包含시키고, 美國과 더 나아가서는 世界 最大-最高의 觀光 레저 團地로 造成할 計劃을 進行시키고 있습니다.

Also, I recently have been appraising possibilities for the clean water resources of the Hoover Dam and Lake Mead, as well as the beautiful scenic spots in the surrounding area such as the Grand Canyon, Bryce Canyon, Zion Canyon, and Sedona. I consider these to be part of the Pacific Rim. I would love to make this area into the largest and greatest tourist and leisure location in America, and even in the world.

하늘이 人類에게 祝福으로 許諾하신 自然環境을 原狀대로 保全하고 가꾸어 子孫萬代에 이르도록 感謝하며 즐길 수 있는 地上樂園을 만들고자 하는 것입니다.

I am working to make a paradise on earth, for which all future generations can be grateful and joyful, by preserving the natural environment, which God has given to humankind as a blessing, in its original state.

여러분, 本人은 一生을 하나님의 참사랑을 實踐하는 ‘위하여 사는 삶’의 길을 가르쳐 왔으며 世界 人類의 福祉와 平和를 위한 努力을 海洋産業 뿐만 아니라 多方面에서 持續적으로 펼쳐 왔습니다.

Ladies and Gentlemen, throughout my life I have taught the way of living for the sake of others, of practicing the true love of God. I have continuously made effort to promote the welfare and peace of the people of the world not only in the ocean industry but in a diversity of fields.

지난 2010년에는 平和運動의 이러한 成果를 集大成하는 ‘天地人참父母 定着 實體말씀 宣布 宇宙大會’를 美國 뉴욕과 라스베가스 그리고 韓國에서 開催하였으며, 今年에도 本人의

나이 이제 92歲의 高齡이지만 人類 平和를 위한 努力을 멈추지 않고 先頭에 서서 뛰고 있습니다. 지난 해 3月 알렉산더 헤이그 將軍의 逝去를 契機로 生前에 永生의 길을 準備하는 昇華式의 意義를 滿世界人에게 가르쳐 왔습니다.

Last year, in 2010, I held the “Cosmic Assembly to Proclaim the Words of God’s Substantial Body that has Settled as the True Parents of Heaven, Earth and Humankind” – which represents the culmination of my peace initiatives – on three occasions. These gatherings were held in New York, Las Vegas and, lastly, Korea. I am 91 years old this year but I have not ceased my efforts. I continue to stand at the forefront of bringing about peace for all humankind. In March last year, after the death of General Alexander Haig, I taught the world about the significance of the Seunghwa Ceremony, which prepares our way to eternal life during our life on earth.

여기에 參席하신 여러분은 모두 本人의 自敘傳 ‘平和를 사랑하는 世界人으로’ 를 읽어 보셨을 줄 압니다. 2009年 初에 韓國에서 出刊된 以後 繼續 베스트셀러로 全國民의 사랑을 받고 있으며 只今은 英語, 佛語, 스페인어, 日本語 等, 世界 43個國의 言語로 翻譯이 되어지고 있습니다. 태어날 때부터 하나님의 印침을 받고 태어나 個人의 삶은 꿈도 꾸어보지 못한 채 이렇게 波瀾萬丈한 92年의 歲月을 달려왔습니다. 위로는 하나님을 解放하고 아래로는 人類를 罪惡의 사탄 主管下에서 救援하며 結局은 天上과 天下에 한 하나님을 中心한 平和의 世界를 創建하고자 寤寐不忘, 死生決斷의 姿勢로 五大洋 六大洲를 이웃집처럼 드나들며 어언 90餘年의 生涯를 살아왔습니다. 이제 隱退하여 平安한 餘生을 즐겨야 할 나이이겠지만 하늘의 뜻을 實現하기 위해 不撤晝夜 外길을 걸어온 本人은 아직도 할 일이 많습니다. 各種 犯罪와 飢餓, 그리고 疾病에 시달리는 人類를 이대로 放置한 채 하늘나라로 훌쩍 떠날 수는 없습니다.

I believe that all of you gathered here today may have read my autobiography, As a Peace-Loving Global Citizen. Since its publication in early 2009 in Korea, it has continued to be loved by all the Korean people, and has been a bestseller. It is in the process of being translated into forty-three languages, including English, French, Spanish and Japanese. I received God’s seal at the time of my birth and have been running forward for the past 91 years of my turbulent life unable to dream about living life as an individual. Above me was God whom I had to liberate; around me were my fellow human beings, all of whom needed to be saved from Satan’s dominion of evil and sin. That was my mission, one that I could not forget, whether I was awake or asleep, and one that I had determined to give my life to fulfill. Already more than 90 years have passed since I began my mission. My work to build a peaceful world centered on God, both in the spirit world and in the physical world, has taken me across five oceans and six continents. I am probably at an age when I should retire and enjoy the rest of my life in peace. However, I have never once deviated in my course to realize Heaven’s will, and there is still much to do. I cannot simply depart for Heaven if, by doing so, I would be neglecting all

the people who are the victims of various crimes, starvation and disease.

本人이 世界 人類 앞에 遺言書로 傳授해주고 있는 8大 教材-教本과 本人의 自敍傳을 中心삼은 凡世界的인 教育을 大的으로 展開하여 참家庭 理想을 定着시킬 것입니다. 人類的 참父母 된 本人 夫婦의 責任이 바로 여기에 있습니다.

I will enable the ideal of the true family to take root through an extensive global training program based on my teachings as expressed in my autobiography and the eight great textbooks that I am passing down to the people of the world as part of my last will and testament. This responsibility belongs to my wife and me in our capacity as the True Parents of Humankind.

貴賓 여러분,

Honored guests,

本人의 自敍傳은 平凡한 한 人間의 삶의 記錄이 아닙니다. 하나님의 뜻을 이루어 가는 참 부모님의 숨가쁜 삶의 나날이 赤裸裸하게 描寫되어 있는 참부모님의 告白書요 日記帳이며 人類救援을 위한 사탄과의 싸움에서 血鬪戰을 展開해온 戰勝記錄입니다. 靈界와 肉界를 넘나들면서 地球城의 軸을 붙들고 씨름해온 참부모의 땀방울이 영글어 있습니다. 땀은 땅을 爲하여 눈물은 人類를 爲하여 피는 하늘을 爲하여 뿌리자는 覺悟로 數 없는 生死의 고비를 넘나들며 걸어온 참사랑과 참家庭의 標本이요 座標입니다.

My autobiography is not the record of an ordinary person's life. It is the True Parent's confession and journal in which my remarkable life of fulfilling God's will is frankly described. It is a record of my desperate battles with Satan, which have been carried out in order to save humanity. The drops of sweat True Parents shed as they wrestled with the axis of the earth while hovering between life and death, have their expression in its pages. It is a model and guide of true love, and of a true family that has overcome numerous life-threatening crises with the determination to sow our sweat for earth, tears for humankind and blood for heaven.

부디 마음문을 열고 本人의 自敍傳을 精讀하십시오. 人類救援의 외로운 길을 걷고 있는 本人의 손을 잡고 여러분과 여러분 家庭의 永生은 勿論 불쌍한 人類的 永遠한 生命을 하나님 앞에 찾아드립니다.

I hope that you will open the doors to your hearts and read my autobiography closely. Please take my hand as I walk on this lonely course of saving humanity. Let's not only secure your eternal life and that of your family, but let's also bring all of humanity to God so that everyone may receive that salvation and eternal life.

여러분, 우리 모두의 窮極的 目標은 하나님을 中心에 모시고 사는 ‘그 나라’ 와 ‘그 義’ 를 찾아 세우는 것입니다. 예수님이 強調하셨던 ‘그 나라’ 는 어떤 나라입니까? 祖父母 • 父母 • 子女 이렇게 3代가 어울려 서로서로 믿고, 尊敬하고, 依支하며, 사랑으로 하나되어 사는 참된 理想家庭의 모습과 같은 平和理想王國을 말하는 것입니다. 卽 人類가 只今까지 윤토피 아로 所望해 온 하나님 主權의 나라가 바로 ‘그 나라’ 라는 것입니다. 그러한 傳統과 法道를 가장 잘 保全해 온 나라가 韓國입니다. 5千年 歷史를 통해 繼承해온 3代圈이 함께 더불어 한 家族으로 살아가는 韓國的 傳統의 大家族主義 制度는 人類가 나아가야 할 家庭倫理의 座標를 豫示한 것입니다. 그래서 일찍부터 하늘은 韓國을 天一國의 中心國家로 準備해온 것입니다.

Our ultimate goal is to establish God's nation and His righteousness, so that we live attending God as the center. Jesus spoke of God's kingdom. What kind of kingdom would that be? It would be the ideal kingdom of peace which takes the form of a true, ideal family in which three generations—grandparents, parents and children—live together in mutual trust, respect and interdependence, and united in love. It would be a nation of God's sovereignty, the utopia of which humankind has dreamed. Korea is a nation that has preserved such traditions and customs better than any other. The Korean traditional extended family system, in which three generations live together as one family, has been passed down through Korea's five-thousand-year history. It is the family system that all of humanity should use as a guide for family ethics. This is why Heaven prepared Korea from long ago to become the central nation of God's kingdom of Cheon Il Guk.

人類가 한 家族이 되어 서로 마음의 담을 헐고 天宙的 次元에서 國家間의 國境까지도 除去하자는 共生-共榮-公義 社會의 實現運動도 이렇게 한 家庭으로부터 始作되는 것입니다. 따라서 우리가 참된 家庭을 찾아 세우는 일은 이 땅에 하나님을 中心한 天宙平和王國 創建을 앞당기는 攝理的 召命인 것입니다.

The movement to realize a society in which all people become one family based on interdependence, mutual prosperity and universally shared values begins from one single family. In such a society, everyone will break down the walls in their hearts, and boundaries between nations will be removed on a cosmic level. Therefore, finding and establishing a true family is our providential calling that will advance the establishment of the God-centered kingdom of cosmic peace on this earth.

오늘 우리가 살고 있는 이 時代는 歷史的인 一大 轉換期입니다. 歷史를 바꾸고, 靈界와 地上界를 하나로 만들어, 하나님께서 太初부터 所願하셨던 理想天國을 이 地上에 創建해야 하는 天宙的 大革命期입니다. 더 以上 延期하거나 延長할 時間이 없습니다. 하늘은 벌써 2013年 1月 13日을 ‘起源節’ 로 宣布해 놓았습니다. 實體的 天一國의 始發이요, 起源이 되는 날이 바로 그 날인 것입니다. 2年 밖에 남지 않았습니다.



Ladies and gentlemen, we are living in a historic time of great transition. It is a time for a great cosmic revolution to change the course of history, to unite the spirit world and the physical world and to create the ideal Kingdom of Heaven that God has longed for since the beginning of time. We can no longer postpone or prolong the fulfillment of His wish. Heaven has already proclaimed that January 13, 2013, will be "Foundation Day." That day will be the actual beginning of God's Kingdom of Cheon Il Guk. That day will be the origin. Yet, less than two years remain until then.

따라서 人類은 이제 하늘의 命 앞에 謙虛한 姿勢로 順從해야 할 때입니다. 平和의 王 되신 하나님의 實體로서, 地上界에서 攝理를 徑輪하고 계시는 참부모님의 引導함을 따라, 平和世界를 이룰 宿命的인 時間이 오늘 우리 앞에 다가왔다는 것입니다.

Therefore, it is time for all people to be humbly obedient to Heaven's decree. The fateful time is upon us today when we must build a peaceful world under the guidance of True Parents who are carrying out the earthly providence of God, the King of Peace, as His substantial body.

貴賓 여러분, 이런 深刻하고 貴한 時代를 맞이하여 여러분의 삶에도 이제 革命的이고 天宙的인 變化가 와야 할 것입니다. 그런 意味에서 지난 2年동안 全世界 人類에게 宣布하고 教育해 온 '天地人참父母 定着 實體말씀 宣布 天宙大會' 의 結論 部分을 要約하여 하늘의 메시지로 傳하고자 합니다.

Ladies and gentlemen, at such serious and yet blessed times, this revolutionary and cosmic change shall now come to your lives. Therefore, I would like to convey Heaven's message by summarizing the concluding remarks in my address given at the "Cosmic Assembly to Proclaim the Words of God's Substantial Body that has Settled as the True Parents of Heaven, Earth and Humankind."

첫째, 먼저 家庭 안에서 하나님을 中心에 모시고 父母와 子女가 完全 하나가 되는 教育을 每日 實踐해야 합니다. 家庭에서 父母와 子女가 참부모님께서 주신 教材-敎本과 참부모님 自敍傳等を 함께 訓讀하며 하나 되는 家庭教育을 徹底히 하라는 것입니다.

First, all families should attend God as their center and every day carry out education to completely unite the father, mother, and sons and daughters. Education in the family should be thorough. Parents and children should unite by coming together and reading the textbooks and teaching materials True Parents have bequeathed, as well as True Father's autobiography and other materials.

둘째, 父母와 子女가 하나님을 中心으로 絶對父母, 絶對子女의 基準을 세워 絶對家庭을 세우라는 것입니다. 하늘은 이제 重生과 復活의 昇華圈 恩赦를 家庭單位까지 許諾하셨습니다. 하나님 아래 父母와 子女가 完全一體가 되면 그 恩赦를 받을 수 있으니 絶對家庭을 세우라는 것입니다.

Second, the father, mother, sons and daughters in each family should attain the standard of an absolute father and mother and absolute sons and daughters who center their lives on God. In this way, they will establish an absolute family. Heaven has now permitted the grace of the realm of Seunghwa, which gives rebirth and resurrection, to be bestowed on whole families in which the parents and children have achieved complete unity under God. Thus, you must establish absolute families.

셋째, 참부모님 在世時에 하나님과 참부모님을 中心삼은 勝利圈의 太平聖代를 열어야 합니다. 참부모님의 피땀 어린 苦難의 恩赦로 人類는 이제 蕩滅復歸時代圈을 벗어났습니다. 이제 우리 모두는 참부모님 在世時에 家庭, 宗族, 民族, 國家, 世界까지 地獄圈을 解放시켜야 할 責任이 있다는 것을 잊지 말아야 할 것입니다.

Third, you must open the reign of tranquility and prosperity – the victorious reign centered on God and True Parents – during True Parents' time on earth. Humankind has moved out of the realm of the era of restoration through indemnity, thanks to the grace of True Parents' suffering, which True Parents shed blood and sweat to overcome. Now, we must not forget that during True Parents' time on earth, we all have the responsibility to liberate the realm of hell, which includes families, tribes, peoples, nations and the world.

넷째, 하나님께서 直接 主管하시는 平和時代로의 進入이 2年 밖에 남지 않은 切迫한 時點이라는 것을 잊지말라는 것입니다. '人類 한 家族' 의 비전을 中心하고 모든 家庭에서 8代까지 宗族이 同苦同樂하며 함께 살 참사랑 宇宙安息圈의 時代에 들어섰다는 事實을 銘心하시기를 바랍니다.

Fourth, do not forget that we are at a desperate point in time with less than two years remaining until we enter the era of peace under God's direct dominion. I ask you to inscribe in your hearts the fact that we have entered the era of the realm of the Cosmic Sabbath of true love. In that realm, all families should live together and share their joys as tribes spanning eight generations, centering on the vision of all humankind becoming one family.

萬人平等이요, 萬國兄弟國이 되는 '하나님 아래 人類한 家族' 의 世界가 여러분의 눈 앞에서 展開되고 있습니다.



The world of One Family under God, where all people are equal and all nations are like siblings, is unfolding before your eyes.

이곳 美國 西部의 主要地域인 후버댐-라스베가스 地域을 中心삼고 推進하고 있는 本人의 開發計劃도 머지않아 크게 빛을 보게 될 것입니다. One Family Under God의 理想을 이루는 데 크게 一助할 수 있게 될 것입니다. 여러분 모두 人類를 爲한 이 遠大한 프로젝트에 參與하여 함께 祈禱하고 함께 땀흘리는 役軍들이 되시기를 바랍니다. 自敘傳에 나타나 있는 本人의 精神과 여러분이 하나가 되면 그동안 罪惡의 썬시티(SIN city)로 불려왔던 이곳 라스베가스가 하나님을 모시고 아벨UN의 基盤을 定着시키는 世界的인 代表都市로서 앞으로 하나님의 참사랑이 支配하는 샤이닝시티(Shining city) 더 나아가 光明의 셴 시티(Sun city)가 될 것을 믿어 疑心치 않습니다.

My development plans, which are being pushed ahead centering on the Hoover Dam and areas surrounding Las Vegas here in the Western United States, will soon become well-known. They will contribute greatly to fulfilling the ideal of One Family Under God. I hope that you will all participate in these grand projects which are for the sake of all humanity, and thus become reliable workers who pray and shed sweat together with us. If you become one with my consciousness, which is revealed in my autobiography, then this city of Las Vegas, which has been called Sin City because of the sin and evil within it, can become a major city of the world that establishes the foundation of the Abel UN centering on God, as a Shining City that is governed by God's true love. I have no doubt that Las Vegas can become a Shining City, and moreover, a Sun City – a city with a bright future.

여러분과 여러분의 家庭, 그리고 여러분의 國家 위에 하늘의 祝福이 함께 하시기를 참부모님의 이름으로 祝願합니다. 이러한 歷史的 大轉換의 終着點에서 希望의 價値를 하나님 앞에 奉獻합니다.

I pray in 'True Parents' name that Heaven's blessings will be with you, your family and your nation. Let's offer hopeful value to God when we arrive at the final point of this great historical transition.

感謝합니다.

Thank you.

[Dr. Moon] has emerged as a great peacemaker and unifier on the world stage. He is a leading force for interreligious dialogue and understanding between people of all backgrounds, and for global peace and security.

Alexander Haig

Former U.S. Secretary of State and Former Supreme Allied Commander, NATO

We learn through Reverend Moon's autobiography that all of his activities originate from his sacrificial and earnest heart for the redemption of humankind and the liberation of God. This book contains the story of his great love for mankind and a powerful message of hope for the future.

H.E. Albert Moisiu

Former President of Albania

Dr. Moon's call for peace through religion is something of great nuance and profundity. We are fortunate for the chance to observe his lifelong struggle for world peace.

Abdurrahman Wahid ("Gus Dur")

Former President of Indonesia

Dr. Moon's autobiography is a source of inspiration. He is driven by a powerful vision and overcomes obstacles fearlessly. From humble beginnings in a tiny village to becoming a global influence, he relentlessly pursues the cherished vision of a peaceful world, one human family.

Dr. Eva Latham

President, Human Rights Teaching International, The Hague, Netherlands

Your peace principles have played a very important role in helping us to end the violence in Kenya. You are bringing hope for a brighter future to our nation, Africa, and the world.

Hon. Raila Odinga

Prime Minister of Kenya

Reverend Moon is a man of peace and above all a man of God. He preaches that we must place God at the center of our lives and all our endeavors. Only God we honor, and Him we must serve.

H.E. Rodrigo Carazo

Former President, Costa Rica

SPONSORS



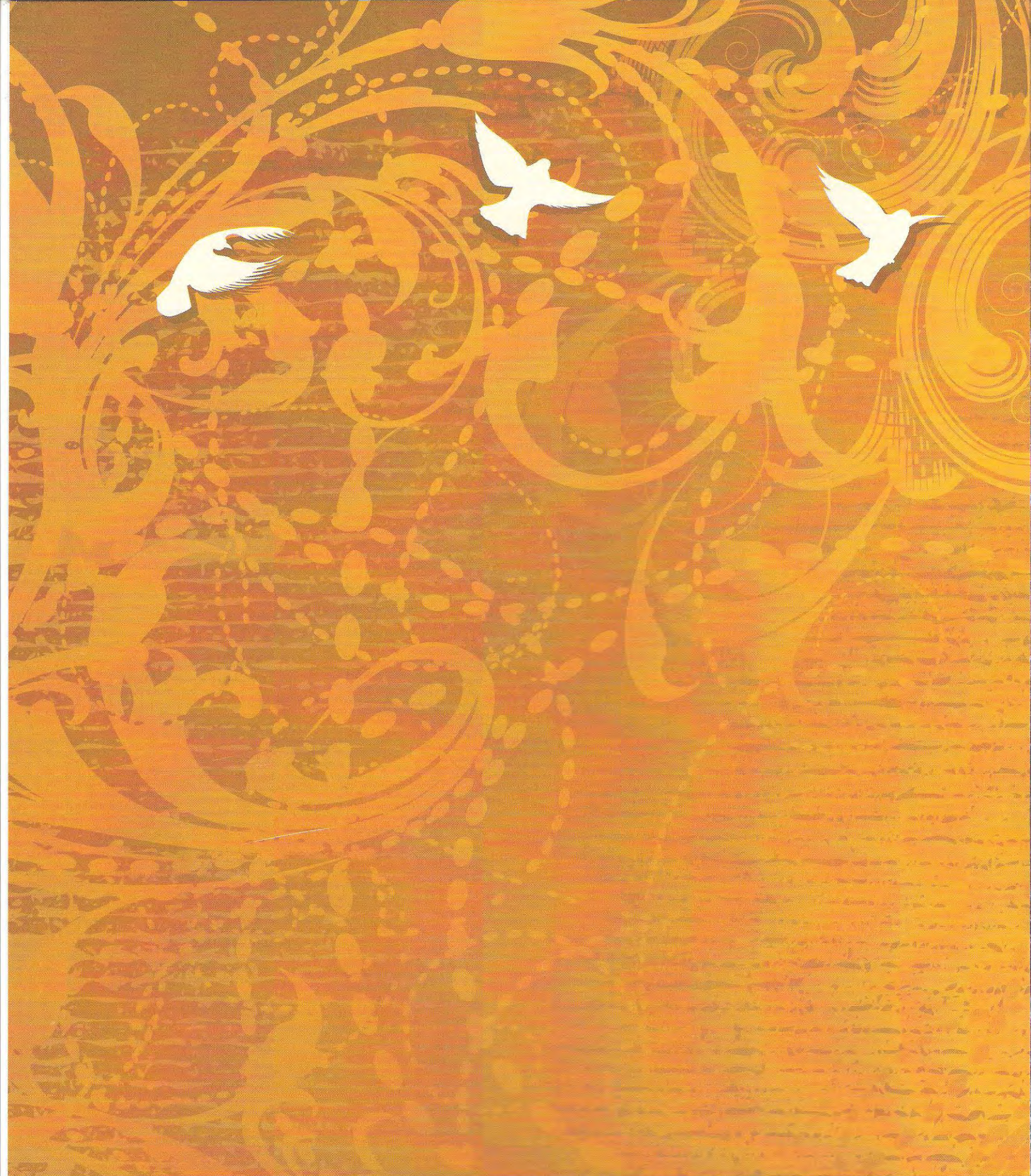
The Washington Times



MANHATTAN CENTER
MEDIA - ENTERTAINMENT

SONIC CULT





Unification Church USA
4 West 43rd Street, New York, NY 10036
info@unification.org | www.unification.org



Universal Peace Federation
200 White Plains Road, Tarrytown, NY 10591
info@upf.org | www.upf.org